



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55

824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia
Zahraničný obchod SR od 13. 5. do 26. 5. 2003
2. [Ceny zeleniny od producentov](#)
3. [Ceny ovocia od producentov](#)
4. [Cena rajčiakov stúpla](#)
[Ceny jahôd posilnili](#)
- 5.-6. [Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu](#)
7. [Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu](#)
8. [Ceny koreňovej zeleniny sa zvýšili](#)
[Ceny jablák z dovozu rastú](#)
9. [Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR](#)
[Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR](#)
10. [Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku](#)
[Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN](#)
11. [Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR](#)
[Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR](#)
12. [Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE](#)
[Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE](#)
[Zásoby jablák v ČR](#)

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie sa mierne zvýšila, z dovozu je dobrá, odbyt je priemerný.

Hľúbová zelenina: v ponuke je kapusta, kaleráb, karfiol, kel a brokolica z domácej produkcie aj z dovozu, odbyt je priemerný.

Plodová zelenina: Ponuka plodovej zeleniny z domácej produkcie sa zvyšuje, z dovozu je naďalej vysoká, odbyt je dobrý.

Cibuľová zelenina: Na trhu je zväzková cibuľa, začína sa ponuka skorej váženej cibule a skorého cesnaku z domácej produkcie, odbyt je priemerný.

Jablká: Ponuka jablák z dovozu pokrýva dopyt. Na trhu sú aj importované jablká z novej úrody. Odbyt jablák je dobrý.

Citrusové plody: Ponuka je vyššia ako dopyt, odbyt je veľmi slabý.

Banány: Ponuka prevyšuje dopyt, odbyt je slabý.

Jahody: V ponuke sú jahody z domácej produkcie, dopyt je vyšší ako ponuka, odbyt je dobrý.

Čerešne: Zvýšila sa ponuka čerešní na konzervovanie, dopyt spracovateľov je slabý.

Zahraničný obchod SR od 27. 5. do 9. 6. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 955 ton rajčiakov v hodnote 17,7 mil. Sk, čo bolo o 34,2 % menej ako v období od 13. 5. do 26. 5. 2003. Importovalo sa 947 ton cibulovej zeleniny za 7,8 mil. Sk (-21,9 %) a 797 ton koreňovej zeleniny v hodnote 9,7 mil. Sk (-25,2 %). Ďalej sa doviezlo 144 t šalátových uhoriek za 1,8 tis. Sk (-67,5 percent) a 554 t melónov za 8,8 mil. Sk. Zo SR sa vyviezlo v rovnakom období 193 ton šalátových uhoriek (3,3 mil. Sk), 78 t rajčiakov za 2,4 mil. Sk, 84 t šalátu (1,9 mil. Sk) a 551 t ostatnej zeleniny (62,1 tis. Sk).

V období od 27. 5. do 9. 6. 2003 sa na Slovensko importovalo 2 019 t jablák za 30,9 mil. Sk za jednotkovú hodnotu 15,33 Sk/kg, čo bolo o 12,9 % menej ako v období od 13. 5. do 26. 5. 2003. Z Českej republiky pochádzalo 75 ton jablák za 1,2 mil. Sk za jednotkovú hodnotu 15,49 Sk/kg. Okrem toho sa doviezlo 150 t kôstkovín za 6,2 mil. Sk. ATIS

Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 6. – 13. 6. 2003

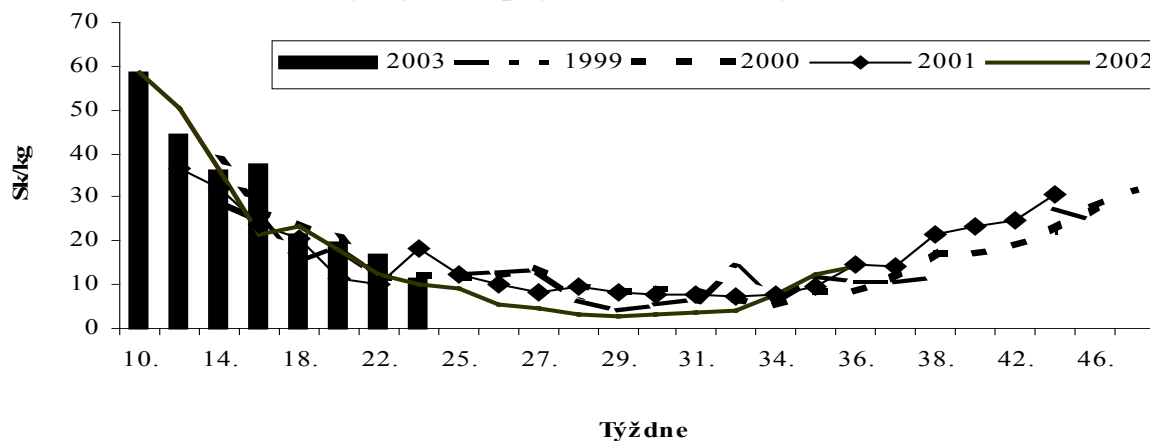
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 22. týž.	Vývoj
Kapusta biela skorá / kg	Min. cena	3,00			3,00		
	Max. cena	5,00			5,00		
	Priemer. cena	4,05			4,05		
Kapusta biela skorá / ks	Min. cena	4,00		6,50	4,00	6,00	-2,00
	Max. cena	4,50		8,00	8,00	9,00	-1,00
	Priemer. cena	4,25		7,25	5,75	7,92	-2,17
Kapusta kvasená	Min. cena	1*		9,00	9,00	9,00	
	Max. cena			10,00	10,00	10,00	
	Priemer. cena			9,50	9,75	9,75	
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	3,00		1*	3,00	4,00	-1,00
	Max. cena	5,00			5,50	7,00	-1,50
	Priemer. cena	3,81			4,66	5,67	-1,01
Kel hlávkový skorý / ks	Min. cena	6,00		1*	6,00	6,00	
	Max. cena	7,00			7,00	12,00	-5,00
	Priemer. cena	6,33			6,42	10,00	-3,58
Karfiol / ks	Min. cena	1*		1*	10,00	18,00	-8,00
	Max. cena				18,00	18,00	
	Priemer. cena				12,38	18,00	-5,63
Brokolica	Min. cena	25,00			25,00		
	Max. cena	30,00			30,00		
	Priemer. cena	27,50			27,50		
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	29,40	1*	1*	29,40	25,00	4,40
	Max. cena	38,00			38,00	40,00	-2,00
	Priemer. cena	31,54			32,26	31,52	0,74
Paprika rýchlená	Min. cena	30,00		34,00	30,00	40,00	-10,00
	Max. cena	35,00		45,00	45,00	72,50	-27,50
	Priemer. cena	30,83		41,75	36,29	65,00	-28,71
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	8,80		1*	8,80	12,00	-3,20
	Max. cena	13,00			14,00	20,00	-6,00
	Priemer. cena	10,54			11,52	16,83	-5,31
Šalát hlávkový rýchlený	Min. cena	1*		1*	2,50	3,00	-0,50
	Max. cena				9,00	8,00	1,00
	Priemer. cena				4,75	4,75	
Cibuľa skorá / kg	Min. cena	12,00			12,00		
	Max. cena	15,00			15,00		
	Priemer. cena	13,67			13,67		

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj nákupných cien šalátových uhoriek


Ceny ovocia od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 6. – 13. 6. 2003

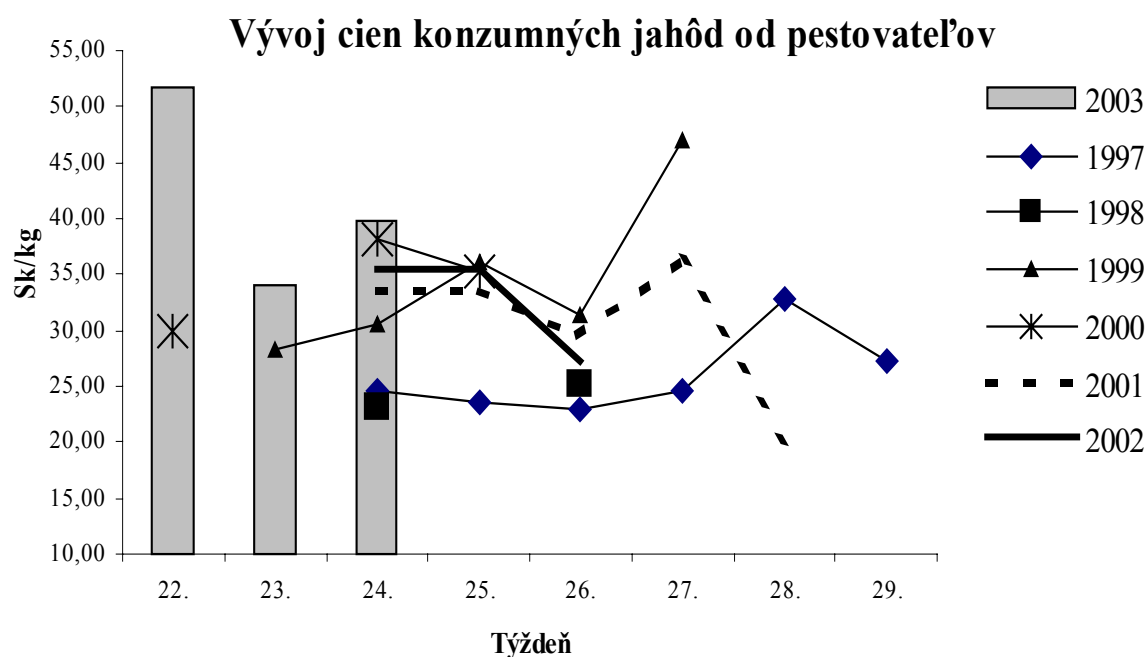
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 23. týž.	Vývoj
Čerešne konzumné	Min.cena	21,50	1*	1*	12,00	20,00	-8,00
	Max.cena	30,00			30,00	25,00	5,00
	Priemer.cena	24,50			19,50	22,75	-3,25
Čerešne priemyselné	Min.cena	1*	1*		12,00	12,00	
	Max.cena				16,00	18,00	-2,00
	Priemer.cena				13,75	14,25	-0,50
Višne konzumné	Min.cena	21,50			21,50		21,50
	Max.cena	30,00			30,00		30,00
	Priemer.cena	25,75			25,75		25,75
Višne priemyselné	Min.cena	1*			12,00		12,00
	Max.cena				13,80		13,80
	Priemer.cena				12,90		12,90
Jahody konzumné	Min.cena	32,70	30,10	1*	30,10	30,10	
	Max.cena	55,00	51,60		55,00	43,00	12,00
	Priemer.cena	43,92	40,85		39,72	34,12	5,60
Jahody - samozber	Min.cena	25,00	1*		25,00	25,00	
	Max.cena	30,10			30,10	38,70	-8,60
	Priemer.cena	27,98			26,89	28,17	-1,28
Jahody priemyselné	Min.cena			28,00	28,00	33,00	-5,00
	Max.cena			35,00	35,00	35,00	
	Priemer.cena			32,33	32,33	34,50	-2,17

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



Cena rajčiakov stúpla

V 24. týždni bola ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie veľmi nízka, preto ceny neuvádzame (v rovnakom období r. 2002 bola cena mrkvy 6,- Sk/zv. a petržlenu 6,50 Sk/zv.). Priemerná cena skorej bielej kapusty sa znížila o 2,17 Sk/ks na 5,75 Sk/ks, v ponuke bola aj vážená kapusta, ktorej cena sa pohybovala v rozpätí od 3,- do 5,- Sk/kg (v 24. týždni predchádzajúceho roka bola jej priemerná cena 3,87 Sk/kg). Až o 5,63 Sk/ks na 12,38 Sk/ks sa znížila cena karfiolu. Nadmerné horúčavy zapríčinili zhoršené dozrievanie rajčiakov, čo zvýšilo ich priemernú cenu o 74 halierov na 32,26 Sk/kg (minimálnu cenu až o 4,40 Sk/kg). Pri rýchlenej paprike však cena naďalej padala, a to až o 28,71 Sk/kg na 36,29 Sk/kg (v roku

2002 padla jej priemerná cena na 35,85 Sk/kg). Priemerná cena šalátových uhoriek sa znížila o 5,31 Sk/kg na 11,52 Sk/kg (v r. 2002 bola ich cena 10,08 Sk/kg). Ponuka zväzkovej cibule sa znížila, začala sa predávať vážená cibuľa, ktorej cena sa pohybovala od 12,- do 15,- Sk/kg. Cena skladovaných zemiakov sa stabilizovala na 7,61 Sk/kg. V 24. týždni sa **spotrebiteľská** cena zemiakov v porovnaní s 23. týždňom tohto roka zvýšila o 12 halierov na 12,68 Sk/kg. Najdrahšie zemiaky boli banskobystrickom kraji (14,48 Sk/kg), najnižšie ceny sa zaznamenali v prešovskom (10,96 Sk/kg) a v žilinskom kraji (11,66 Sk/kg).

ATIS

Ceny jahôd posilnili

V 24. týždni sa ceny konzumných jahôd pohybovali od 30,10 do 55,- Sk/kg. Priemerná cena sa v porovnaní s 23. týždňom zvýšila o 16,4 % na úroveň 39,72 Sk/kg. Jahody zberané zákazníkmi priamo u pestovateľa sa predávali od 25,- do 30,10 Sk/kg, za priemernú cenu 26,89 Sk/kg. Konzervárne nakupovali čerešne v cenách od 12,- do 16,- Sk/kg, priemerná cena klesla oproti minulému týždňu o 3,5 % na 13,75 Sk/kg. Nízka bola aj cena višní na spracovanie,

v priemere dosiahla úroveň len 12,90 Sk/kg. Konzumné višne boli v ponuke od 21,50 do 30,- Sk/kg.

Spotrebiteľské ceny jabĺk v 24. týždni sa pohybovali od 25,78 Sk/kg (v prešovskom kraji) do 33,- Sk/kg (v trnavskom kraji). Priemerná cena jabĺk v SR dosiahla úroveň 29,41 Sk/kg, v porovnaní s 23. týždňom sa zvýšila o 1,6 %.

ATIS

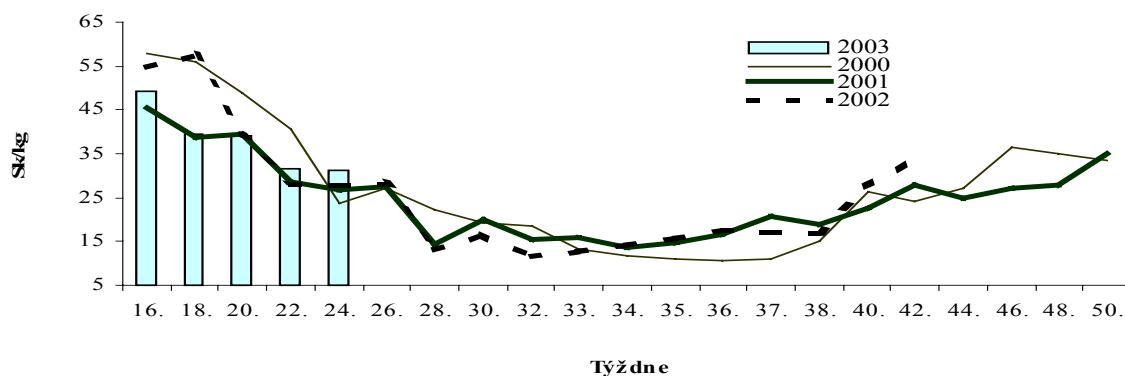
Vývoj spotrebiteľských cien zemiakov a jabĺk v SR v roku 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
Zemiaky	11,98	12,10	12,12	11,94	11,97	12,10	12,38	12,46	12,56	12,68
Jablká	26,57	26,68	27,17	26,56	27,25	27,12	27,99	28,81	28,96	29,41

Zdroj: MP SR

Vývoj nákupných cien rýchlených rajčiakov



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 6. – 13. 6. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 22. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min.cena	10,00	1*	12,00	1*	7,00		
	Max.cena	15,00		14,00		15,00		
	Priemer.cena	12,13		13,00		11,70		
Petržlen skorý / zv.	Min.cena	1*	10,00	1*		10,00	10,00	
	Max.cena		13,00			16,00	10,00	6,00
	Priemer.cena		11,50			13,22	10,00	3,22
Zeler s vňaťou / ks	Min.cena	1*	7,00		11,00	7,00	9,00	-2,00
	Max.cena		12,00		11,00	12,00	9,00	3,00
	Priemer.cena		9,50		11,00	10,17	9,00	1,17
Mrkva import	Min.cena	14,00	13,00	12,70	14,90	12,70	12,00	0,70
	Max.cena	17,00	14,00	16,00	16,50	17,00	17,00	
	Priemer.cena	15,75	13,43	14,33	15,97	14,87	15,16	-0,29
Petržlen import	Min.cena	22,00	1*	1*	17,00	16,90	17,90	-1,00
	Max.cena	25,00			17,90	25,00	25,00	
	Priemer.cena	23,50			17,45	20,87	20,56	0,31
Zeler import	Min.cena	1*	19,50	19,00	1*	18,90	18,90	
	Max.cena		23,00	22,00		28,00	25,00	3,00
	Priemer.cena		21,25	20,30		21,40	21,28	0,12
Kapusta biela skorá / ks	Min.cena	9,00	1*	10,00	1*	7,00	6,00	1,00
	Max.cena	10,00		11,00		12,00	15,00	-3,00
	Priemer.cena	9,50		10,50		9,38	11,82	-2,45
Kapusta kvasená	Min.cena	1*	12,00	10,90	11,00	10,00	10,00	
	Max.cena		13,90	13,00	12,90	15,00	19,90	-4,90
	Priemer.cena		12,95	12,48	11,63	12,26	13,49	-1,22
Kaleráb rýchlený / ks	Min.cena	5,00	7,00	1*	6,50	5,00	6,00	-1,00
	Max.cena	9,00	9,00		8,00	10,00	10,00	
	Priemer.cena	6,88	7,67		7,47	7,69	8,03	-0,34
Kel hlávkový skorý / ks	Min.cena	1*	10,00	11,00	1*	7,00	8,00	-1,00
	Max.cena		11,00	13,00		14,00	25,00	-11,00
	Priemer.cena		10,50	12,00		11,00	14,82	-3,83
Karfiol / ks	Min.cena	19,00	1*	1*	15,00	15,00	17,00	-2,00
	Max.cena	21,00			23,00	28,00	26,00	2,00
	Priemer.cena	20,00			18,00	19,17	22,44	-3,27
Kapusta biela import	Min.cena	1*	1*	9,60	10,90	9,50	12,90	-3,40
	Max.cena			12,00	12,50	20,00	17,00	3,00
	Priemer.cena			10,83	11,80	12,91	15,74	-2,83
Kapusta červená import	Min.cena	1*	1*	10,90	15,00	10,90	13,90	-3,00
	Max.cena			13,00	16,90	20,00	21,00	-1,00
	Priemer.cena			12,13	15,80	15,58	17,08	-1,50
Brokolica import	Min.cena	1*	1*	1*	1*	26,00	29,00	-3,00
	Max.cena					60,00	74,00	-14,00
	Priemer.cena					45,50	55,69	-10,19
Rajčiaky rýchlené	Min.cena	1*	35,00	39,00	40,00	34,00	37,00	-3,00
	Max.cena		42,00	42,00	45,00	45,00	50,00	-5,00
	Priemer.cena		38,50	40,50	41,25	39,84	41,56	-1,72
Paprika rýchlená	Min.cena	38,00	38,00	43,00	1*	38,00	53,00	-15,00
	Max.cena	55,00	42,00	44,00		56,00	75,00	-19,00
	Priemer.cena	46,00	40,00	43,25		43,15	64,83	-21,69
Uhorky šalátové rýchlené	Min.cena	1*	15,00	17,00	16,90	14,00	15,00	-1,00
	Max.cena		17,00	18,00	17,50	23,00	29,00	-6,00
	Priemer.cena		16,00	17,50	17,13	17,10	22,49	-5,40
Rajčiaky import	Min.cena	42,00	1*	1*	39,90	33,90	30,50	3,40
	Max.cena	50,00			44,00	50,00	44,00	6,00
	Priemer.cena	45,00			41,95	42,06	36,17	5,89

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. – 13. 6. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 22. týž.	Vývoj
Paprika zelená import	Min.cena	1*	65,00	1*		53,90	50,00	3,90
	Max.cena		66,00			86,00	75,00	11,00
	Priemer.cena		65,50			70,82	62,04	8,77
Paprika kávia import	Min.cena	1*	1*	59,90	75,00	59,90	63,00	-3,10
	Max.cena			90,00	95,00	99,00	130,00	-31,00
	Priemer.cena			72,97	85,00	83,99	96,06	-12,07
Dyňa červená import	Min.cena	23,00	21,00	19,90	21,00	19,90	21,50	-1,60
	Max.cena	31,00	28,00	22,00	21,90	31,00	36,00	-5,00
	Priemer.cena	27,00	24,33	20,95	21,45	23,43	29,57	-6,13
Melón cukrový import	Min.cena	25,00	16,00	18,90		16,00	51,00	-35,00
	Max.cena	55,00	34,90			55,00	51,00	4,00
	Priemer.cena	40,00	23,48	9,45		24,31	51,00	-26,69
Baklažán import	Min.cena	1*	59,00	1*		55,00	54,00	1,00
	Max.cena		64,00			64,00	64,00	
	Priemer.cena		61,50			57,83	57,00	0,83
Šalát hlávkový rýchlený	Min.cena	5,00	5,00	6,00	6,50	5,00	4,50	0,50
	Max.cena	8,00	7,00	7,00	7,50	8,00	7,00	1,00
	Priemer.cena	6,38	6,25	6,50	7,00	6,53	6,38	0,16
Kapusta pekinská / kg	Min.cena	9,00	10,00	16,00	16,50	9,00	17,00	-8,00
	Max.cena	25,00	16,00	18,00	17,00	25,00	32,00	-7,00
	Priemer.cena	16,00	13,00	17,00	16,75	15,69	22,33	-6,65
Kapusta pekinská import	Min.cena	25,00	1*		1*	11,90	16,90	-5,00
	Max.cena	25,00				25,00	44,00	-19,00
	Priemer.cena	25,00				18,27	33,24	-14,97
Cibuľa rýchlená / zv.	Min.cena	5,00	5,50	7,00	1*	5,00	5,00	
	Max.cena	7,00	8,00	7,50		9,00	9,00	
	Priemer.cena	6,25	6,75	7,25		7,13	7,25	-0,13
Cibuľa import	Min.cena	1*	14,00	9,90	11,90	9,90	12,20	-2,30
	Max.cena		14,90	12,00	13,00	17,00	19,50	-2,50
	Priemer.cena		14,30	10,77	12,63	13,05	14,94	-1,89
Cesnak import	Min.cena	1*	24,00	1*	24,90	22,90	24,00	-1,10
	Max.cena		32,00		28,00	42,00	45,00	-3,00
	Priemer.cena		28,50		26,30	28,29	28,88	-0,59
Pór import	Min.cena	1*	25,00	1*	1*	25,00	25,00	
	Max.cena		45,00			65,00	60,00	5,00
	Priemer.cena		35,00			48,22	46,08	2,15
Šampiňóny voľne ložené	Min.cena	1*	62,90	1*	64,00	59,00	59,00	
	Max.cena		68,00		65,00	70,00	68,00	2,00
	Priemer.cena		65,45		64,33	65,82	64,59	1,23
Šampiňóny / 250 g	Min.cena	18,00	1*	1*	18,00	18,00	18,00	
	Max.cena	20,00			22,90	22,90	22,90	
	Priemer.cena	18,67			20,13	19,52	19,62	-0,09
Zemiaky skoré	Min.cena	18,00	1*	1*		18,00		
	Max.cena	24,00				24,00		
	Priemer.cena	20,00				18,42		
Zemiaky skoré import	Min.cena	1*	18,90	1*	18,50	17,50	18,90	-1,40
	Max.cena		22,00		19,90	24,00	26,00	-2,00
	Priemer.cena		20,80		19,13	19,71	23,13	-3,42

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 6. – 13. 6. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 22. týž.	Vývoj
Jablká Idared import	Min. cena	26,00	1*	21,00	1*	20,90	17,00	3,90
	Max. cena	28,00		26,00		30,00	29,00	1,00
	Priemer. cena	27,00		22,70		24,27	21,51	2,77
Golden Delicious import	Min. cena	22,00	1*	1*	23,00	19,40	16,90	2,50
	Max. cena	28,00			25,00	32,00	28,00	4,00
	Priemer. cena	25,13			23,97	23,99	23,40	0,58
Hrušky import	Min. cena	28,00	1*	37,30	29,90	23,00	27,00	-4,00
	Max. cena	45,00		43,00	42,00	46,00	45,00	1,00
	Priemer. cena	40,88		39,37	34,63	38,09	39,01	-0,92
Broskyne import	Min. cena	1*	1*	58,60	62,00	56,50	47,00	9,50
	Max. cena			70,00	66,00	79,00	75,00	4,00
	Priemer. cena			64,30	64,00	65,89	60,24	5,65
Broskyne / košík	Min. cena	1*	46,00	1*	1*	46,00	46,90	-0,90
	Max. cena		51,00			62,00	54,00	8,00
	Priemer. cena		48,50			56,35	49,45	6,90
Nektárinky import	Min. cena	65,00	1*	56,90	1*	56,90	50,00	6,90
	Max. cena	79,00		70,00		88,50	77,90	10,60
	Priemer. cena	70,75		62,27		67,38	65,79	1,59
Hrozno biele import	Min. cena	95,00	1*	83,00	75,00	75,00	93,00	-18,00
	Max. cena	100,00		96,00	90,00	108,00	125,00	-17,00
	Priemer. cena	98,00		87,63	84,67	92,57	105,12	-12,54
Hrozno ružové import	Min. cena	84,00	1*	1*	1*	68,00	64,00	4,00
	Max. cena	85,00				97,00	98,00	-1,00
	Priemer. cena	84,50				78,10	79,16	-1,06
Čerešne konzumné	Min. cena	20,00	1*	1*	21,00	20,00	24,00	-4,00
	Max. cena	30,00			33,00	46,00	28,00	18,00
	Priemer. cena	21,67			26,63	30,08	26,00	4,07
Jahody konzumné	Min. cena	50,00	1*	1*	40,00	37,00	72,00	-35,00
	Max. cena	72,00			68,00	100,00	75,00	25,00
	Priemer. cena	61,00			54,00	58,38	73,50	-15,13
Pomaranče	Min. cena	1*	1*	19,00	24,00	18,00	18,50	-0,50
	Max. cena			28,90	25,00	38,90	36,90	2,00
	Priemer. cena			25,00	24,50	26,01	24,74	1,27
Citróny	Min. cena	1*	24,00	22,90	1*	22,00	24,00	-2,00
	Max. cena		29,00	27,00		38,00	35,00	3,00
	Priemer. cena		26,35	25,10		26,91	27,63	-0,72
Mandarínky	Min. cena		31,90		38,90	31,90	31,90	
	Max. cena		46,00		41,00	46,00	46,00	
	Priemer. cena		37,95		39,95	38,95	38,02	0,93
Grapefruity biele	Min. cena	32,00	1*	1*	36,00	32,00	23,00	9,00
	Max. cena	36,00			37,90	38,00	36,00	2,00
	Priemer. cena	34,00			36,95	35,61	27,10	8,51
Grapefruity ružové	Min. cena	1*	35,00	33,90	38,00	32,00	29,00	3,00
	Max. cena		45,00	45,00	42,00	52,00	44,90	7,10
	Priemer. cena		40,00	38,52	39,63	40,16	34,91	5,25
Banány	Min. cena	1*	24,00	23,50	21,00	21,00	22,90	-1,90
	Max. cena		24,50	26,00	24,80	27,00	28,00	-1,00
	Priemer. cena		24,25	24,33	22,90	24,31	25,15	-0,84
Kiwi voľne ložené	Min. cena	1*	54,00	1*	56,00	54,00	29,90	24,10
	Max. cena		62,00		64,00	65,00	70,00	-5,00
	Priemer. cena		58,67		60,64	60,51	57,42	3,10

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny koreňovej zeleniny sa zvýšili

V 24. týždni sa ceny koreňovej zeleniny z domácej produkcie zvyšovali, z dovozu klesla len cena mrkvy. Priemerná cena zväzkovej mrkvy sa pohybovala od 7,- do 15,- Sk/zv., v závislosti od veľkosti. O 3,22 Sk/zv. na 13,22 Sk/zv. sa zvýšila cena petržlenu, zvýšila sa aj cena pastrnaku a zeleru z dovozu (31 a 12 hal.). Ceny hlúbkovej zeleniny sa znižovali: priemerná cena domácej skorej hlávkovej kapusty klesla o 2,45 Sk/ks na 9,38 Sk/ks, cena kapusty z dovozu o 2,83 Sk/kg na 12,91 Sk/kg. Okrem cien rajčiakov z dovozu znovu klesali aj ceny plodovej zeleniny: priemerná cena rajčiakov z domácej produkcie sa znížila o 1,72 Sk/kg na

39,84 Sk/kg, cena rajčiakov z dovozu sa porovnaní s tým zvýšila až o 5,89 Sk/kg na 42,06 Sk/kg. Priemerná cena domácich šalátových uhoriek klesla o 5,40 Sk/kg na 17,10 Sk/kg. Cena rýchlenej papriky padla až o 21,69 Sk/kg na 43,15 Sk/kg. Znížila sa priemerná cena cibule z dovozu o 1,89 Sk/kg na 13,05 Sk/kg a cena importovaného cesnaku o 59 halierov na 28,29 Sk/kg. Pri šampiňónoch sa cena zvýšila o 1,23 Sk/kg na 65,82 Sk/kg. V rozpätí od 18,- do 24,- Sk/kg sa pohybovala cena skorých domácich zemiakov, pri zemiakoch z importu sa ich cena znížila o 3,42 Sk/kg na 19,71 Sk/kg,

ATIS

Ceny jablák z dovozu rastú

V 24. týždni sa odbytové ceny jablák z dovozu pohybovali od 19,40 do 34,- Sk/kg. Priemerná cena jablák odrody Idared vzrástla o 12,8 % na úroveň 24,27 Sk/kg, pri odrode Golden Delicious cena posilnila len o 2,5 % na 23,99 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z dovozu oslabila o 2,4 % na 38,09 Sk/kg. Jahody z domácej produkcie sa vo veľkoobchodoch predávali za priemernú cenu 58,38 Sk/kg, balené od 25,- do 27,- Sk / 250 g. Priemerná cena domácich čerešní posilnila o 15,7 % na úroveň 30,08 Sk/kg. Pri broskyniach z importu sme zaznamenali nárast odbytových cien, pričom priemerná cena stúpila o 9,4 % na 65,89 Sk/kg. Mierne posilnila aj cena nektáriniek (+2,4 %)

na úroveň 67,38 Sk/kg. Priemerná cena bieleho stolového hrozna z importu výraznejšie klesla o 11,9 % na 92,57 Sk/kg a modrého hrozna o 6,8 % na 77,74 Sk/kg. Pri ružovom hrozne cena oslabila o 1,3 % na 78,10 Sk/kg. Ceny citrusových plodov, okrem citrónov, posilnili. Najvýraznejší nárast zaznamenali ceny grapefruitov: bielych (+31,4 %) na 35,61 Sk/kg, červených (+15,0 %) na 40,16 Sk/kg. Odbytová cena mandarínok stúpila o 2,4 % na 38,95 Sk/kg a pomarančov o 5,1 % na 26,01 Sk/kg. Cena citrónov oslabila o 8,1 % na 26,91 Sk/kg. Priemerná cena banánov klesla o 3,3 % na 24,31 Sk/kg. Ceny kiwi voľne ložených vzrástla o 5,4 % na 60,51 Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 9. 6. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	7 328	858	176 647	21 942	443	71	18 071	2 930
Cibuľová zelenina	11 467	858	115 334	11 601	55	51	1 806	1 731
Hlúbková zelenina	13 119	745	135 819	10 201	248	246	3 848	3 801
Šalát	175	49	8 026	3 562	353	353	9 792	9 785
Koreňová zelenina	8 112	405	70 238	3 647	735	537	13 717	12 291
Uhorky šalátové	2 350	326	53 570	9 075	245	244	4 743	4 723
Ostatná zelenina	4 196	302	135 384	11 967	748	130	76 964	6 677
Hrozno	1 494	135	70 579	7 616	83	47	3 345	2 049
Melóny	847	79	15 398	1 547	419	419	2 014	2 008
Jablká	20 833	2 596	218 481	25 818	698	508	14 601	10 573
Hrušky	769	19	17 831	452	9	6	255	154
Kôstkoviny	331	8	15 170	540	10	10	422	386

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali 5. 6. 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 28. 5. 2003	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Kaleráb	ks	4,00	6,00	4,70	-0,70	-14,8
Cibuľa	kg	4,50	6,50	5,30	-0,20	-3,7
Kel	kg	10,00	10,00	10,00	.	.
Karfiol	ks	11,50	14,50	13,00	.	.
Mrkva s vňaťou	zv.	4,50	10,50	8,80	.	.
Uhorky šalát. rýchľ.	kg	9,00	36,50	16,70	.	.
Rajčiaky	kg	21,00	30,00	25,80	+1,80	+6,9
Red'kovka	zv.	3,50	6,00	4,50	.	.
Šalát hlávkový	ks	3,50	6,50	4,30	-0,30	-6,9
Kapusta hlávk. biela	kg	6,00	12,00	8,10	.	.
Kapusta kvas. balená	kg	14,60	13,90	15,30	+0,70	+4,5
Kapusta kvas. voľná	kg	9,00	9,80	9,70	+0,10	+1,0

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 23 / 2003

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2003, 1 CZK = 1,311 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	18,00	21,00	19,10
Zeler bez vňate	kg	-	-	-	16,00	19,80	17,40
Cibuľa suchá	kg	-	-	-	10,20	13,50	11,70
Cesnak	kg	-	-	-	19,70	25,00	21,10
Karfiol	ks	-	-	-	14,00	29,60	19,40
Mrkva a karotka	kg	-	-	-	10,90	16,60	13,60
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	14,50	21,10	16,90
Paprika biela	kg	-	-	-	33,00	61,80	47,60
červená	kg	-	-	-	51,80	79,00	63,00
zelená	kg	-	-	-	39,50	51,90	45,50
Pekinská kapusta	kg	-	-	-	14,00	15,60	14,80
Petrželen bez vňate	kg	-	-	-	16,50	20,90	18,10
Pór	kg	-	-	-	25,40	50,00	42,40
Rajčiaky	kg	-	-	-	21,80	34,20	26,60
Red'kev biela	ks	-	-	-	8,30	15,10	10,80
Red'kovka	zv.	-	-	-	6,90	9,00	8,10
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	4,50	8,40	6,70
Kapusta hlávk. biela	kg	-	-	-	10,00	14,00	11,60
Kapusta hlávk. červená	kg	-	-	-	11,40	17,70	13,80
Kapusta kvas. voľná	kg	-	-	-	9,00	13,20	11,40
Kapusta kvasená bal.	kg	-	-	-	12,00	13,20	12,40
Šampiňóny	kg	46,00	59,00	51,20	50,00	52,80	51,60

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 22 / 2003

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2003, 1 CZK = 1,311 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 21.5. - 23. 5. 2003

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Zielona Góra	
		23. 5.		23. 5.		23. 5.		16. 5.	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	1,80	2,00	2,00	2,60	1,80	2,00	1,80	1,80
Cibuľa biela	kg	0,90	1,33	1,00	1,34	1,00	1,20	0,70	0,70
Červená repa	kg	0,75	0,90	0,60	1,00	0,50	0,60	0,50	0,50
Mrkva	kg	1,00	1,30	1,00	1,40	1,00	1,20	1,00	1,00
Paprika červená D	kg	9,00	10,00	9,60	10,00	10,00	11,00	13,00	13,00
Paprika zelená D	kg	9,00	10,00	-	-	9,00	10,00	11,00	11,00
Petržlen	kg	2,80	3,10	3,80	3,60	3,00	4,00	2,10	2,10
Pór	kg	4,00	5,00	5,20	6,00	4,00	4,40	-	-
Rajčiaky	kg	4,00	4,30	3,80	4,66	3,50	4,00	-	-
Red'kovka	zv.	0,60	0,90	0,50	1,00	0,50	0,60	1,20	1,20
Šalát hlávkový	ks	-	-	0,50	1,00	0,80	1,00	-	-
Kapusta biela	kg	0,75	0,90	1,00	1,40	1,00	1,20	0,75	0,75
Šampiňóny	kg	4,00	4,50	4,20	5,00	3,00	3,50	4,50	4,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 23. 5. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 23. 5. 2003, 1 PLN = 9,486 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN

Ceny sa zisťovali dňa: 22. 5. 2003

	Krajina pôvodu	MJ	Hamburg	Mníchov	Berlín	Stuttgart
Brokolica	Španielsko	100 kg	90-110	80 - 90	90-110	60 - 90
Kaleráb	Nemecko	100 ks	20 - 32	15 - 20	20 - 25	18 - 26
Zeler	Nemecko	100 kg	55 - 70	45 - 50	55 - 70	50 - 70
Cesnak	Argentína	100 kg	180-220	200-240	230-260	220-260
Cibuľa	Holandsko	25 kg	8,7-10,5	9- 9,5	8,5-10	10 - 11
Karfiol	Nemecko	6 ks	6 - 7	4 -5,5	5,5-7	6,7 - 9
Mrkva	Nemecko	100 kg	35 - 48	40 - 45	38- 48	43 - 50
Petržlen	Nemecko	5 kg	8 - 12	7 - 9	7 - 12	9 - 10
Pór	Nemecko	100 kg	95-115	80 - 90	95-110	78-110
Rajčiaky (47-57mm)	Španielsko	6 kg	3 -4,5	3,5 - 4	3 -4,5	4 - 5
Rajčiaky (57-67mm)	Španielsko	6 kg	3 -4,5	3,5 - 4	3 -4,5	4 - 5
Red'kovka	Nemecko	100 zv.	28 - 35	28 - 30	25 - 30	28 - 36
Uhorky šalátové	Nemecko	100 kg	37 - 45	33 - 35	38 - 45	70 - 75
Kapusta hláv. biela	Nemecko	100 kg	45 - 65	45 - 60	55 - 65	45 - 65

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Obst und Gemüse – ZMP Berlin, 22. 5. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 23. 5. 2003, 1 EUR = 41,174 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 22. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká					
Idared	V	10,50	13,00	12,10	+ 0,80
	I.	10,00	11,00	10,40	+ 0,40
Jahody	I.	45,00	65,00	53,70	.
Čerešne					
Karešova	I.	25,00	27,00	25,60	.
Burlat	I.	24,00	45,00	34,30	.
Rivan	I.	25,00	27,00	25,70	.

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 22 / 2003

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2003, 1 CZK = 1,311 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±23/22	min.	max.	priem.	±23/22
Jablká								
Idared T	7,00	14,20	12,00	+ 0,30	8,10	17,80	15,30	+ 0,40
Golden Delicious D	14,00	18,00	15,20	+ 0,20	16,90	23,00	19,10	+ 0,50
Jonagold D	19,40	23,00	21,30	.	22,80	29,00	25,80	.
Morgenduft D	14,50	19,40	16,30	.	17,00	22,80	20,10	.
Hrušky D	25,90	29,80	28,20	+ 2,80	18,00	39,80	33,80	+ 2,10
Jahody D (kg)	62,00	65,00	64,00	+ 0,90	72,00	90,00	79,90	+ 3,30
Hrozno biele D	51,00	70,00	61,80	- 1,90	58,50	78,20	70,70	- 4,10
Hrozno modré D	44,90	56,70	50,80	+ 1,00	42,00	67,00	57,90	- 4,70
Banány	16,90	19,60	18,10	+ 0,40	19,50	24,00	22,40	+ 0,70
Citróny	15,00	17,50	16,70	- 0,10	19,00	29,50	21,60	+ 1,10
Grapefruity biele	11,90	25,00	18,90	+ 0,70	14,00	31,50	24,60	+ 0,80
Grapefruity červené	12,00	30,20	22,20	+ 1,80	18,00	35,40	29,00	+ 2,70
Mandarinky	27,00	33,30	29,40	+ 1,40	32,40	42,90	37,00	+ 2,60
Nektárinky	44,20	62,00	54,30	+ 2,10	50,00	82,80	63,10	- 1,90
Pomaranče	12,80	25,00	17,20	- 0,40	15,00	29,00	20,30	- 0,50
Kiwi (kg)	35,90	41,60	39,10	- 1,30	47,60	50,00	48,50	+ 1,20
Ananás (ks)	26,40	30,20	28,00	- 1,30	31,00	36,40	34,30	- 1,60
Broskyne (kg)	36,40	55,00	46,20	+ 5,20	49,90	73,40	61,30	+ 10,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 22 / 2003, Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2003, 1 CZK = 1,311 SKK

Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2003

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
Jablká	23,19	23,63	23,71	23,27	24,11	24,65	24,80	24,78	25,71	26,10
Banány	31,97	28,31	28,98	30,07	29,20	29,19	28,41	27,78	28,29	28,36
Pomaranče	28,52	31,96	31,74	29,18	29,41	30,07	30,49	30,07	29,94	30,17

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, ČŠÚ

Kurz NBS ku dňu 30. 5. 2003, 1 CZK = 1,315 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,25	12.	0,18	22.	0,46	21.	-	-	-	-
2. Mrkva	0,40	12.	-	-	0,55	21.	0,30	23.	-	-
3. Kapusta biela	0,49	12.	-	-	0,49	21.	0,12	23.	-	-
4. Uhorky šalátové	1,03	12.	-	-	0,78	21.	0,26	23.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	-	-	-	-	-	-	0,19	11.	0,33	24.
2. Mrkva	0,29	21.	0,46	22.	-	-	0,27	11.	-	-
3. Kapusta biela	0,20	21.	0,46	22.	0,45	23.	0,13	11.	9,78	24.
4. Uhorky šalátové	0,95	21.	0,89	22.	-	-	1,41	11.	0,28	24.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 6. 2003, 1 EUR = 41,234 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,67	12.	0,29	23.	-	-	0,55	23.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,37	18.	0,89	8.	0,32	8.	0,21	11.	0,32	8.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 6. 2003, 1 EUR = 41,234 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 – veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Zásoby jablák v ČR

K 1. júnu 2003 bolo v Českej republike uskladnených spolu 602 ton jablák, čo bolo v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka o 89 % menej. V máji 2003 sa vysklad-

nilo spolu 5 434 ton jablák. Odrôda jablák Idared predstavovala 86 % (4 657 t) vyskladnených jablák.

TIS^{ČR} SZIF

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: kucova@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		